

## INSTRUÇÕES DE USO

**Cafeteira PANEX Day by day**

Você acaba de adquirir um produto PANEX da mais alta tecnologia e qualidade e por isso agradecemos a sua confiança. Para melhor entender e aproveitar todas as funções deste aparelho e utilizá-lo com toda a segurança, **leia atentamente as recomendações a seguir e as instruções de uso do produto. Não jogue fora este Manual de Instruções. Guarde-o para eventuais consultas.**



#### RECOMENDAÇÕES E ADVERTÊNCIAS IMPORTANTES PARA O MANUSEIO DESTE PRODUTO:

**A PANEX está atenta com a qualidade dos seus produtos e preocupa-se com a segurança pessoal dos seus consumidores.** Por esta razão, antes de utilizar pela primeira vez o produto, **leia atentamente as recomendações e instruções de uso.** Delas dependem um perfeito funcionamento do produto e a sua segurança, assim como a de terceiros.

**a. Antes de ligar o plugue na tomada, certifique-se de que a tensão elétrica (voltagem) é compatível com a indicada no produto (127 V ou 220 V)**

**b. Este produto foi projetado e recomendado apenas para uso doméstico.** O uso comercial e/ou profissional provocará uma sobrecarga e danos no produto ou acidentes pessoais. Sua utilização nessas condições acarretará perda da garantia contratual.

**c. Nunca use o produto com as mãos molhadas,** nem o submerja em água ou qualquer outro líquido, a fim de evitar choques elétricos e danos ao produto. Por se tratar de aparelho elétrico é aconselhável que o usuário evite operar o produto com os pés descalços, precavendo-se contra choques.

**d. Para evitar acidentes, este produto não deve ser utilizado por crianças, pessoas incapacitadas sem vigilância** ou pessoas que desconhecam suas instruções de uso.

**e. Desligue o plugue da tomada quando não estiver utilizando o produto ou quando for limpá-lo.** Um pequeno descuido poderá, involuntariamente, ligar o aparelho e provocar acidentes.

**f. Não utilize o produto após uma queda ou se apresentar qualquer tipo de mau funcionamento.** A queda pode ter provocado danos internos no produto que poderão afetar o seu funcionamento ou a sua segurança pessoal. Leve-o a uma Assistência Técnica Autorizada para ser examinado antes de voltar a usá-lo.

**g. Nunca utilize o produto com o cordão elétrico ou o plugue danificados,** a fim de evitar acidentes, como choque elétrico, curto-circuito ou queimadura. Para evitar riscos, a aquisição e substituição do cordão elétrico devem ser feitas na Assistência Técnica Autorizada.

**h. Nunca tente desmontar ou consertar o produto,** por si ou por terceiros não habilitados, para evitar acidentes e para não perder a garantia contratual. Leve-o a uma Assistência Técnica Autorizada.

**i. Não deixe o cordão elétrico pender para fora da mesa ou balcão e nem tocar superfícies quentes, para não danificar a Isolação do fio e causar problemas técnicos e acidentes.**

**j. Nunca transporte o produto pelo cordão elétrico e não retire o plugue da tomada puxando-o pelo cordão,** para não afetar o seu bom funcionamento e evitar eventuais acidentes.

**k. O uso de peças ou acessórios, principalmente cordão elétrico, que não sejam originais de fábrica, pode provocar acidentes pessoais,** causar danos ao produto e prejudicar seu funcionamento, além de implicar na perda da garantia contratual.

**l. Ao ligar ou desligar o plugue da tomada, certifique-se de que os seus dedos não estão em contato com os pinos do plugue,** para evitar choque elétrico.

**m. Não deixe o produto funcionando ou conectado à tomada enquanto estiver ausente,** mesmo que seja por instantes, principalmente onde houver crianças para que acidentes sejam evitados.

**n. Não ligue outros aparelhos na mesma tomada, utilizando-se de benjamins ou extensões,** evitando sobrecargas elétricas que causariam danos aos componentes do produto e provocar sérios acidentes.

#### APRESENTAÇÃO DO PRODUTO

**Cafeteira PANEX Day by day**



a. Tampa do reservatório
b. Reservatório de água
c. Interruptor (liga/desliga) com luz piloto
d. Colher dosadora
e. Suporte porta-filtro giratório
f. Dispositivo corta-pingo
g. Jarra de vidro ou jarra inox (depende do modelo)
h. Placa de aquecimento
i. Base

**POSITIVO CORTA-PINGO**

Situado no orifício do porta-filtro, este dispositivo interrompe a filtragem automaticamente por alguns instantes, quando a jarra é retirada da cafeteira. Este dispositivo permite servir o café durante o preparo.

**JARRA DE VIDRO**

A jarra do modelo Day by day é refratária, com tampa e alça plásticas. **Atenção:** a jarra possui uma cinta metálica. Portanto, **não pode ser levada ao forno de microondas.**

Não use a jarra diretamente no fogo, nem a coloque, quando quente, sobre superfícies frias, evitando assim quebra por choque térmico.

## INSTRUÇÕES DE USO

As instruções de uso e ilustrações a seguir irão auxiliá-lo na correta utilização do produto. Leia-as atentamente.

**LIMPEZA ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO**

É recomendável colocar a cafeteira em funcionamento, só com água, pelo menos por duas vezes, para limpar o circuito ebulidor.

Encha o reservatório somente com água fria e feche a tampa (fig. 1). Em seguida, coloque a jarra, corretamente tampada, sobre a placa de aquecimento (fig. 2).

Posicione o porta-filtro junto do reservatório até o travamento e ligue o interruptor da cafeteira, deixando-a funcionar até que toda a água do reservatório seja escoada para a jarra.

Repita a operação de limpeza do circuito ebulidor toda vez que a cafeteira ficar parada ou sem uso por um tempo prolongado.

**UTILIZANDO A CAFETEIRA**

1. Levante a tampa do reservatório e despeje a água. Feche a tampa do reservatório (fig. 1). Verifique a tabela abaixo para saber a quantidade necessária de água para o número de cafés desejado.

Número de xícaras desejado	Quantidade de água necessária	Número de xícaras desejado	Quantidade de água necessária
2 xícaras	110 ml	8 xícaras	440 ml
4 xícaras	220 ml	10 xícaras	550 ml
6 xícaras	330 ml	12 xícaras	660 ml

2. Abra totalmente o porta-filtro giratório e coloque um filtro de papel nº 2 que pode ser adquirido em supermercados (fig. 3).

3. Com a colher dosadora, coloque a quantidade de pó de café desejada conforme sua preferência, mais forte ou mais fraco (fig. 4). Feche o porta-filtro giratório.

4. Coloque a jarra tampada sobre a placa de aquecimento, mantendo a alça na cafeteira de acordo com a figura 2 . Certifique-se que a jarra esteja corretamente encaixada sobre a placa de aquecimento.

5. Ligue o interruptor. A luz piloto se acenderá, indicando que o aparelho está em funcionamento.

#### CONSERVAÇÃO E LIMPEZA

Lave normalmente a jarra e porta-filtro com água e detergente neutro. Nunca use esponja de aço para não riscar ou danificar a aparência dos mesmos, nem sabonáceos para limpeza das partes plásticas ou da placa de aquecimento. De preferência, o porta-filtro deve ser lavado logo após o uso. A base, com reservatório e placa de aquecimento, não deve ser submersa em água para evitar problemas elétricos. Limpe-a apenas com um pano úmido.

Enxugue imediatamente qualquer gota de água ou café que eventualmente tenha caído sobre a placa de aquecimento e a base da cafeteira.

A limpeza do corpo do produto só pode ser feita com um pano umedecido em água ou em água e sabão neutro. Qualquer outro produto de limpeza pode causar danos ao produto.

#### ARMAZENAGEM

Antes de guardar, desligue o aparelho e espere que a base esfrie.

**ALOJAMENTO PARA O CORDÃO ELÉTRICO**

A cafeteira Day by day possui o reservatório de água especialmente desenhado para que você possa alojar o cordão elétrico ao guardar a cafeteira, economizando espaço.

#### ATENÇÃO

• Use sempre água fria ao colocar água no reservatório para o preparo ou para limpeza.

• Na primeira utilização é normal a saída de fumaça, devido ao excesso de lubrificação das peças internas. Em pouco tempo, a fumaça desaparecerá.

• Antes de guardar o produto, certifique-se de que o reservatório esteja vazio, evitando assim que a umidade prejudique o funcionamento da cafeteira.

• Evite contato e mantenha cabelos, roupas, bem como outros utensílios longe das partes aquecidas do produto, para se proteger contra acidentes.

• A fim de evitar queimaduras, não introduza nenhuma parte do corpo ou objetos no interior do produto, nem permita o contato com a placa de aquecimento.

• A fim de não danificar ou provocar defeitos, nunca lave as peças deste produto em lava-louças.

• Espere o produto esfriar para limpá-lo ou guardá-lo, a fim de evitar queimaduras.

• Não encha o reservatório além da capacidade máxima, evitando-se vazamentos, quando o produto for colocado em funcionamento.

• Verifique se o interruptor está desligado antes de inserir ou retirar o plugue da tomada.

• Não coloque água no reservatório vazio quando o produto estiver ligado.

• Antes de recomear a operação, observe se a placa de aquecimento está completamente fria.

• Para o preparo do café tradicional, sugerimos utilizar uma medida da colher dosadora de pó a cada 2 xícaras a serem preparadas. Porém, é necessário ressaltar que esta é apenas uma sugestão da PANEX, uma vez que o café fraco ou forte não está ligado somente à quantidade de pó utilizada, mas também a composição do mesmo que pode variar de uma marca para a outra, assim como o filtro utilizado.

Sendo assim, para se adaptar ao seu gosto e a sua situação, caso deseje um café mais forte, você pode acrescentar mais pó que o sugerido e, para um café mais fraco, pode adicionar mais água no reservatório durante o preparo, desde que o reservatório não esteja vazio. Entretanto, atente-se sempre para não ultrapassar a capacidade máxima da sua cafeteira.

• Para preservar o perfeito funcionamento do circuito ebulidor, despeje no reservatório apenas água fria, na temperatura ambiente. Jamais coloque açúcar, café ou leite no reservatório da cafeteira.

• A capacidade total de água da Cafeteira Panex Day by day é de 660 ml. Porém, durante o preparo do café, certa quantidade de água é perdida pela evaporação ou mesmo durante a passagem pelo pó, sendo assim, a capacidade total de preparo da Cafeteira Panex Day by day é de 540 ml de café. Com 660 ml de água, são preparadas 12 xícaras de café, com 45 ml cada, ou seja, 540 ml de café.

#### EM CASO DE DIFICULDADES

Antes de levar o produto a uma Assistência Autorizada Panex verifique se o problema pode ser solucionado através das seguintes orientações:

PROBLEMA	CAUSAS	O QUE FAZER
O produto não funciona	Não há energia elétrica na tomada.	Ligue o aparelho em outra tomada da mesma voltagem para comprovar o fato.
O café está ficando fraco	Pouco pó no porta-filtro. Excesso de água no reservatório.	Coloque mais pó no coador. Reduza a quantidade de água a ser colocada no reservatório.

## INSTRUCCIONES DE USO

**Cafetera PANEX Day by day**

Usted acaba de adquirir un producto PANEX de la más alta tecnología y calidad, y por eso, agradecemos su confianza. Para entender mejor y aprovechar todas las funciones del producto y usarlo con toda seguridad, **lea atentamente las recomendaciones a seguir y las instrucciones de uso.** No deseche este Manual de Instrucciones. Guárdelo para eventuales consultas.



#### ECOMENDACIONES Y ADVERTENCIAS IMPORTANTES PARA MANIPULAR ESTE PRODUCTO:

**PANEX, atenta a la calidad de sus productos, se preocupa también con la seguridad personal de sus consumidores.** Por esta razón,

antes de utilizar por la primera vez el producto, **lea atentamente las recomendaciones e instrucciones de uso.** De ellas dependen un perfecto funcionamiento del producto y su seguridad, así como la de terceros.

**a. Antes de enchufar asegúrese que el voltaje es compatible con el indicado en el producto (127 V o 220 V).** En caso que el voltaje no sea compatible podrá provocar daños al producto y a su seguridad.

**b. Este producto fue proyectado y es recomendado apenas para uso doméstico.** El uso comercial y / o profesional, provocará una sobrecarga y daños al producto o accidentes personales. Su uso, en esas condiciones, tendrá como consecuencia la pérdida de la garantía contractual.

**c. Nunca use el producto con las manos mojadas** ni lo sumerja en agua o cualquier otro líquido, evitando así descargas eléctricas y daños al producto. Por tratarse de un aparato eléctrico, es aconsejable que el usuario evite operar el producto descalzo, previniéndose contra descargas eléctricas.

**d. Para evitar accidentes, este producto no debe ser usado por niños, personas incapacitadas sin vigilancia** o personas que desconozcan sus instrucciones de uso.

**e. Desenchufe cuando no esté usando el producto o cuando vaya a limpiarlo.** Un pequeño descuido podrá conectarlo involuntariamente y provocar accidentes.

**f. No utilice el producto después de una caída o si presenta cualquier tipo de mal funcionamiento.** La caída puede haber provocado daños internos al producto que podrán afectar su funcionamiento o su seguridad personal. Llévelo al Servicio Autorizado para ser examinado antes de volver a usarlo.

**g. Nunca utilice el producto con el cordón eléctrico o el enchufe dañados,** a los efectos de evitar accidentes, como descargas eléctricas, cortocircuitos o quemaduras. Para evitar riesgos, la adquisición y sustitución del cordón eléctrico deben hacerse en el Servicio Autorizado.

**h. Nunca intente desmontar o reparar el producto,** por si mismo o por terceros no habilitados, para evitar accidentes y para no perder la garantía contractual. Llévelo al Servicio Autorizado.

**i. No deje el cordón eléctrico colgando de la mesa o mostrador, ni tocando superficies calientes, para no dañar su aislamiento y causar problemas técnicos y accidentes.**

**j. Nunca transporte el producto por el cordón eléctrico ni lo desenchufe tirando del cordón,** para no afectar el buen funcionamiento del producto y evitar eventuales accidentes.

**k. El uso de piezas o accesorios, principalmente el cordón eléctrico, que no sean originales de fábrica puede provocar accidentes personales,** causar daños al producto y perjudicar su funcionamiento, además de provocar la pérdida de la garantía contractual.

**l. Al enchufar o desenchufar, cerciérese de que sus dedos no están en contacto con las espigas del enchufe,** para evitar descargas eléctricas.

**m. No deje el producto funcionando o enchufado cuando se ausente,** mismo que sea por instantes, principalmente donde haya niños, para que accidentes sean evitados.

**n. No enchufe otros aparatos en el mismo tomacorriente, usando adaptadores o extensiones,** evitando sobrecargas eléctricas que causarían daños a los componentes del producto y provocarían serios accidentes.

#### PRESENTACION DEL PRODUCTO

**Cafetera PANEX Day by day**



a. Tapa del depósito
b. Depósito de agua
c. Interruptor (conecta / desconecta) con luz piloto
d. Cuchara dosificadora
e. Soporte porta filtro giratorio
f. Dispositivo corta gotas
g. Jarra de vidrio o jarra inoxidable (según modelo)
h. Placa de calentamiento
i. Base

**DISPOSITIVO CORTA GOTAS**

Ubicado en el orificio del porta filtros, este dispositivo interrumpe el filtrado automáticamente por algunos instantes, cuando la jarra es retirada de la cafetera. Esto permite que pueda servirse el café durante su preparación.

**JARRA DE VIDRIO**

La jarra del modelo Day by day es refractaria, con tapa y asa plásticas. **Atención:** La jarra posee una cinta metálica. Por lo tanto **no puede ser llevada al horno de microondas.**

No use la jarra directamente en el fuego, ni la coloque, mientras esté caliente, sobre superficies frias, evitando así que esta se quiebre por diferencia de temperaturas

## INSTRUCCIONES DE USO

Las instrucciones de uso e ilustraciones siguientes van a auxiliarlo en la correcta utilización del producto. Léalas atentamente.

**LIMPIEZA ANTES DE LA PRIMERA UTILIZACIÓN**

Se recomienda colocar la cafetera en funcionamiento sólo con agua, por lo menos dos veces para limpiar el circuito de ebullición.

Llene el depósito sólo con agua fría y cierre la tapa (fig. 1). Enseguida coloque la jarra, correctamente tapada, sobre la placa de calentamiento (fig. 2).

Coloque el porta filtro junto al depósito hasta que trabre y conecte el interruptor de la cafetera, dejándola funcionar hasta que toda el agua del depósito haya pasado para la jarra. Repita la operación de limpieza del circuito de ebullición cada vez que la cafetera quede parada o sin uso por un tiempo prolongado.

**USANDO LA CAFETERA**

1. Levante la tapa del depósito y vierta el agua.

Cierre la tapa del depósito (fig. 1). Utilice la tabla, abajo descripta, a los efectos de saber la cantidad necesaria de agua, para la cantidad de pocillos de café deseados.

Número de pocillos deseado	Cantidad de agua necesaria	Número de pocillos deseado	Cantidad de agua necesaria
2 pocillos	110 ml	8 pocillos	440 ml
4 pocillos	220 ml	10 pocillos	550 ml
6 pocillos	330 ml	12 pocillos	660 ml

2. Abra totalmente el porta filtro giratorio y coloque un filtro de papel Nº 2 que puede ser adquirido en supermercados (fig.3).

3. Con la cuchara dosificadora, coloque la cantidad de café deseada de acuerdo a su preferencia, más fuerte o más claro (fig.4). Cierre el porta filtro giratorio.

4. Ponga la jarra tapada sobre la placa de calentamiento, manteniendo el asa de la cafetera de acuerdo a la figura 2. Cerciérese de que la jarra esté correctamente encajada sobre la placa de calentamiento.

5. Conecte el interruptor. La luz piloto se encenderá indicando que el aparato está en funcionamiento.

#### CONSERVACIÓN Y LIMPIEZA

Lave normalmente la jarra y el porta filtro con agua y detergente neutro. Nunca use esponjas de acero para no arañar o dañar la apariencia de los mismos. No use pulidores para limpieza de las partes plásticas o de la placa de calentamiento. Preferentemente, el porta filtro debe ser lavado inmediatamente después del uso. La base, con depósito y placa de calentamiento, no debe ser sumergida en agua para evitar problemas eléctricos. Límpiela solamente con un paño húmedo. Enjuague inmediatamente cualquier gota de agua o café que casualmente haya caído sobre la placa de calentamiento y la base de la cafetera. La limpieza del cuerpo del producto solamente puede ser realizada con un paño humedecido en agua o en agua y jabón neutro. Cualquier otro producto de limpieza puede causar daños al aparato.

#### COMO GUARDAR LA CAFETERA

Antes de guardar, desconecte el aparato y espere que se enfríe la base.

**LUGAR PARA EL CORDON ELECTRICO**

La cafetera Day by day, posee el depósito de agua especialmente proyectado para que se pueda ubicar el cordón eléctrico al guardar la cafetera, economizando espacio.

#### ATENCION

• Use siempre agua fría en el depósito para la preparación o la limpieza.

• Durante el primer uso es normal la salida de humo, debido al exceso de lubricación de las piezas internas. En poco tiempo el humo desaparecerá.

• Antes de guardar el producto, cerciérese de que el depósito esté vacío, evitando así que la humedad perjudique el funcionamiento de la cafetera.

• Evite contacto y mantenga el cabello, ropas, así como otros utensílios, lejos de las partes calientes del producto, a los efectos de protegerse contra accidentes.

• A los efectos de evitar quemaduras, no introduzca ninguna parte del cuerpo u objetos en el interior del producto, ni permita contacto con la placa de calentamiento.

• Para no dañar o provocar defectos, nunca lave las piezas de este producto en lava lozas.

• Espere que la cafetera se enfríe para limpiarla o guardarla, evitando así quemaduras.

• **No llene el depósito superando su capacidad máxima, evitando así derramamientos cuando el producto sea colocado en funcionamiento.**

• Confirme que el interruptor esté desconectado antes de enchufar o desenchufar el aparato.

• **No coloque agua en el depósito vacío, cuando el producto esté conectado.**

• Antes de reiniciar la operación, observe si la placa de calentamiento está completamente fría.

• Para la preparación de café tradicional, sugerimos utilizar una medida de la cuchara dosificadora de café cada dos pocillos a ser preparados. Aunque, es necesario resaltar, que esta es apenas una sugerencia de Panex, una vez que el café fuerte o claro no está relacionado solamente a la cantidad de café utilizado, sino también a la composición del mismo, que puede variar de una marca para otra, así como el filtro utilizado. Siendo así, para adaptarse a su gusto y situación, en caso que quiera un café más fuerte, puede agregar más café y para un café más claro, puede agregar más agua en el depósito durante la preparación, desde que el depósito no esté vacío. Cuidando siempre no superar la capacidad máxima de la cafetera.

• Para preservar el perfecto funcionamiento del circuito de ebullición, vierta en el depósito solamente agua fría a la temperatura ambiente. Jamás coloque azúcar, café o leche en el depósito de la cafetera.

• **La capacidad total de agua de la Cafetera Panex Day by day es de 660 ml. Pero, durante la preparación del café, cierta cantidad de agua es perdida por la evaporación o mismo durante el pasaje por el café, siendo así, la capacidad total de preparación de la Cafetera Panex Day by day es de 540 ml de café. Con 660 ml de agua, son preparados 12 pocillos de café, con 45 ml c/u, o sea 540 ml de café.**

#### EN CASO DE DIFICULTADES

Antes de llevar el producto al Servicio Autorizado PANEX, cerciérese si el problema puede ser solucionado con las siguientes orientaciones:

PROBLEMA	CAUSAS	LO QUE HACER
El producto no funciona	No hay energía eléctrica en el tomacorriente.	Enchufe el aparato en otro lugar del mismo voltaje para comprobar el hecho.
El café esta quedando claro	Poco café en porta filtro. Exceso de agua en el depósito.	Coloque más café en colador. Disminua la cantidad de agua en el depósito.

CONSUMIDOR: Si después de leer el manual de instrucciones todavía tiene dudas en relación a la utilización de este o de cualquier otro productos PANEX, o tiene sugeriones, entre en contacto con PANEX a través del nuestro site – [www.panex.com.br](http://www.panex.com.br) y envíe un e-mail. Las características generales del producto pueden sufrir alteraciones sin previo aviso.